



COMUNICADO

Nota técnica

Prórroga de medidas transicionales españolas

25 de junio de 2021

Prórroga de medidas transicionales españolas

El 31 de diciembre de 2020 finalizó el período de transición previsto en el Acuerdo de Retirada entre la UE y el Reino Unido. Esto puso fin a la posición mantenida hasta el 1 de enero de 2021, según la cual Gibraltar, sus ciudadanos y sus empresas han disfrutado de los derechos de la Unión Europea. El final del periodo de transición ha traído cambios importantes.

Propósito

El propósito de esta Nota Técnica es informar al público de la decisión tomada por el Consejo de Ministros español de extender, hasta el 31 de octubre de 2021, ciertas provisiones incluidas en el Real Decreto Ley 38/2020 de 29 diciembre de 2020. El público recordará que esta fue la medida mediante la cual el Gobierno español introdujo acuerdos temporales dirigidos a aclarar diversas cuestiones relacionadas con la retirada del Reino Unido y Gibraltar de la Unión Europea mientras se negociaba un acuerdo sobre la relación futura con la UE.

Medidas Prorrogadas

Sanidad

Las personas que tengan derecho de acceder a la sanidad pública en Gibraltar podrán continuar accediendo a la sanidad pública en España, hasta el 31 de octubre de 2021, en condiciones equivalentes a aquellas que existían según la normativa comunitaria anterior al 31 de diciembre de 2020. Por lo tanto, este acuerdo permitirá que aquellas personas con derecho a la atención sanitaria proporcionada por la Autoridad Sanitaria de Gibraltar (Gibraltar Health Authority, GHA) podrán continuar teniendo acceso a cuidado médicamente necesario proporcionado por la sanidad pública en España durante su estancia temporal en este país. También permitirá que las personas residentes en España pero cubiertas por la legislación de seguridad social de Gibraltar (incluyendo trabajadores transfronterizos) puedan continuar teniendo acceso a la sanidad pública en España.

El Gobierno de Gibraltar proporcionará un trato recíproco, en Gibraltar, a los visitantes al Peñón o personas residentes en Gibraltar, según las mismas condiciones.

Permisos de conducción

El periodo que expiraba el 30 de junio de 2021, durante el cual España continuaría reconociendo los permisos de conducción gibraltareños utilizados por residentes legales en España, ha sido extendido hasta el 31 de octubre de 2021. Para evitar dudas, el público debería tomar nota de que esta información solo es relevante para titulares de permisos de conducción gibraltareños que sean residentes legales en España.



INFOGIBRALTAR

SERVICIO DE INFORMACIÓN DE GIBRALTAR

COMUNICADO

Con respecto al reconocimiento de permisos de conducción gibraltareños para personas que visiten España, la posición sigue siendo la establecida en la Nota Técnica del Gobierno emitida el 15 de junio de 2021.

El Gobierno de Gibraltar continúa proporcionando un trato recíproco, en Gibraltar, a visitantes al Peñón o personas residentes en Gibraltar, en las mismas condiciones.

Formalidades relativas a la presentación de diplomas y títulos universitarios

El Gobierno español ha extendido una exención, con respecto a los diplomas y títulos universitarios obtenidos en el Reino Unido y sin la apostilla de La Haya, cuando éstos sean presentados para su reconocimiento y validación en España. Esta exención continuará aplicándose hasta el 31 de octubre de 2020.

Información adicional

Esta Nota es sólo una guía.

Para solicitar más información, diríjense al email: brexit@gibraltar.gov.gi.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 488/2021

Date: 25th June 2021

Technical Notice (4)

Extension of Spanish Bridging Measures.

Extension of Spanish Bridging Measures.

On 31 December 2020, the Transition Period under the EU-UK Withdrawal Agreement came to an end. This brought an end to what used to be the position prior to 1 January 2021 whereby Gibraltar, its citizens and its businesses, enjoyed EU rights. The end of the Transition Period brought about important changes.

Purpose.

The purpose of this Notice is to update the public on the Spanish Council of Minister's decision to extend, up to 31 October 2021, certain provisions contained in Spain's *Real Decreto-ley* 38/2020 of 29 December 2020. The public will recall that this was the measure through which the Spanish Government introduced temporary arrangements aimed at addressing a number of issues arising from the UK and Gibraltar's withdrawal from the EU whilst an agreement with respect to Gibraltar's future relationship with the EU is negotiated.

Measures Extended.

Healthcare.

Persons with a right of access to public healthcare in Gibraltar will continue to be able to access public healthcare in Spain, up to 31 October 2021, on terms equivalent to those which existed



under EU law prior to 31 December 2020. This arrangement will therefore allow for persons entitled to healthcare provided by the GHA to be able to continue to access medically necessary, state-provided healthcare in Spain during a temporary stay in Spain. It will also allow for persons resident in Spain but covered by Gibraltar social security legislation (including frontier workers) to continue to access public healthcare in Spain.

The Gibraltar Government will provide reciprocal treatment, in Gibraltar, for visitors to Gibraltar or persons resident in Gibraltar, under the same terms.

Driving licences.

The period which was set to expire on 30 June 2021, which allowed for persons legally resident in Spain to continue to have their Gibraltar driving licences recognised in Spain, has been extended to 31 October 2021. For the avoidance of doubt, the public should note that this information is relevant only to holders of Gibraltar driving licences who are legally resident in Spain.

With respect to the recognition of Gibraltar driving licences for persons visiting Spain, the position remains as set out in the Government's Technical Notice of 15 June 2021.

The Gibraltar Government continues to provide reciprocal treatment, in Gibraltar, for visitors to Gibraltar or persons resident in Gibraltar, under the same terms.

Formalities concerning the presentation of degrees and diplomas.

The Spanish Government has extended an exemption, with respect to degrees and diplomas obtained in the UK not having to have a Hague apostille, when these are presented for recognition and validation in Spain. This exemption will continue to apply up to 31 October 2020.

Further information.

This Notice is meant for guidance only.

Further information can be sought from brexit@gibraltar.gov.gi.